Juli 26, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

GUARDIA NACIONAL A CONFISCA LOTE MIYONARIO DI MATERIALNAN PROMOCIONAL PA ALGUN PARTIDO POLITICO





Continua na pagina 2

lainformacion.com

Internacional España Economía Opinión Deportes Tecnología Ciencia Salud Cultura Motor Gente Televisión

Martes, 25/07/2017

Última hora Videos Fotogalerías Fotos Blogs Lo más Temas Mujer.es Practicopedia

Falcón

Noticias Imágenes Videos Galerías

GN DECOMISA GRAN CONTRABANDO DE MATERIAL POLITICO DE ARUBA

En una acción de la Guardia Nacional cerca del puerto de Punto Fijo en lanchas que viajan regularmente a la isla de Aruba se incauto una cargamento multi millonaria de material promocional de un partido politico en Aruba. La cargamento esta valorizado en trescientos mil dólares con un peso aproximado de tonelada y media de franelas, gorras, calcomanias verdes con "AVP" y con diferentes variaciones. Toda la cargamento estaba destinada para la isla de Aruba y con meta para evitar las autoridades Venezolanas y las autoridades de aduana de la isla de Aruba, así evitando pagar impuestos de importación para la productos. Las autoridades de Aruba han solicitado a la Magistratura del Estado Falcon para no difundir la noticia debido a indole sensitivo de la incautación. Así mismo la acción fue coordinada con las autoridades aduaneras de Aruba para interceptar la parte de la cargamento que habia salido ese misma fecha hacia la isla Caribeña.

La MUD denuncia diez heridos durante una nueva jornada de protesta en Venezuela

La MUD llama a una nueva jornada de protesta para exigir la convocatoria del revocatorio el 14 de septiembre

Oficialismo impugna la elección de otro diputado opositor en Venezuela

Maduro vaticina la "derrota de la derecha"

Di acuerdo cu publicacion periodistico na Punto Fijo

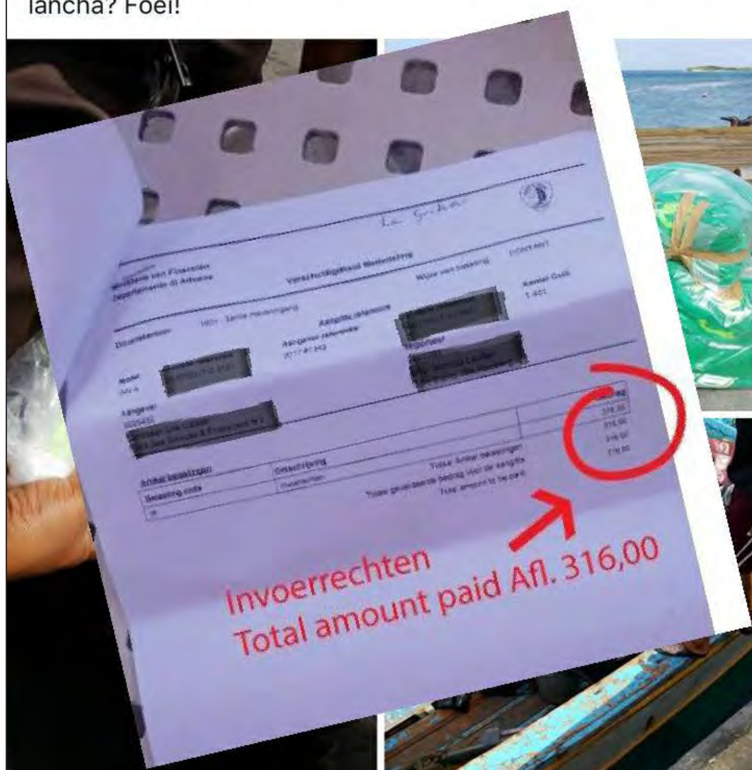
Guardia Nacional a confisca lote miyonario di materialnan promocional pa algun partido politico











HOPI biaha, y no ta for di awor, politico y otro organisacionnan ta busca material promocional mas barata y ta bay Venezuela pa busca esakinan. Pero e siman aki, La Informacion.com a publica cu Guardia Nacional a confisca un lote miyonario di material pa propaganda pa un of mas partido politico na Aruba. Loke cu a keda confisca ta ser evalua na 300 mil dolar, cu ta consisti di flanel, petchi, bandera, etc.

Autoridadnan di Guardia Nacional a evita cu e materialnan aki lo drenta di contrabanda na Aruba, pa cual nan a avisa Aduana na Aruba di e cargamento aki, cu tabata riba lanchanan Venezolano cu tin custumber di nabega entre Estado Falcon y Aruba.

Na Aruba ora cu a sinti e cayente, un di e partidonan politico aki, a dicidi di bay paga nan parti di Invoerrechten y como tal a legalisa nan cargamento, cu no tabata nada di contraband, manera autoridadnan Venezolano a kere di lo ta.

Saraha Quita Offringa ta gana su di 10 titulo

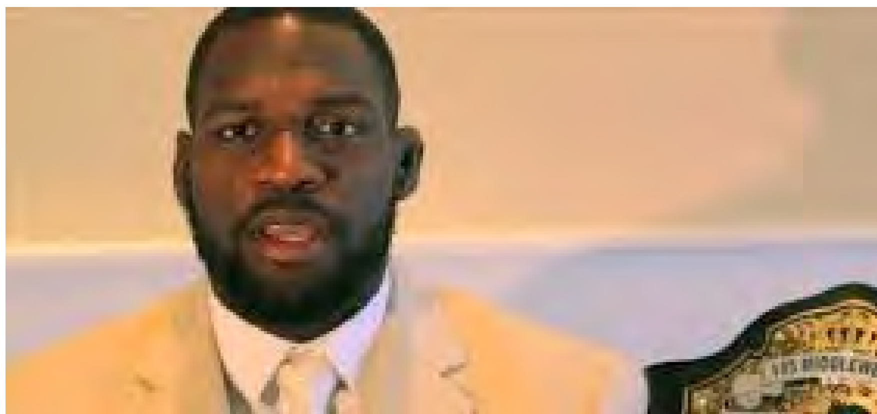


UN momento di hopi emocion y alabes di alegria na momento cu nos superstar di windsurfing, Sarah-Quita Offringa ta gana su di 10 titulo di Campeon Mundial den e PWA World Tour den Freestyle Windsurf.
Pabien Sarah Quita, Aruba completo ta orguyoso dibo!
(Photo: PWA Tour)

Maske cu ainda e no ta oficial, pero

Tur cos ta indica cu Gregory Milliard lo subi lista di POR

Pero tambe un dokter specialist



MAS dia 4 di augustus ta asercando, mas nomber ta birando conoci di candidatonan cu lo subi lista politico. Asina p.e. nos di AWE-Mainta a haya informacion concreto cu e conocido deportista den MMA, Gregory Milliard a tuma decision pa subi lista di candidato di partido POR.

Un atleta masha stima pa hobennan cu ta gusta deporte di arte martial, manera MMA, unda Gregorio Milliard a sa di duna Aruba un lugar riba mapa mundial.

Tambe a yega na nos mesa di redaccion informacion cu un dokter specialist pa mas di 20 aña na Aruba lo anuncia tambe su afiliacion na partido POR. Ta trata aki di un specialista Latino, gusta p'e colonia Latino na Aruba, pero tambe pa su pacientenan Arubiano, cu porcierto e tin masha hopi, siendo un medico specialist cu ta haci hopi pa su pacientenan, cu ta motibo cu e ta masha keri.
Como e no ta oficial ainda, nos ta abstene di duna publicidad na su nomber, pero e siman aki sigur e lo bira conoci.

Como parti di rehabilitacion di refineria

CITGO, RDA, Utilities y WEB a yega na un acuerdo pa suministro di coriente y awa industrial

Loke nifica entrada substancial pa WEB Aruba N.V.



POCO dia pasa, un delegacion di Aruba, encabesa pa Minister di Energia, Mike de Meza a biaha pa Miami, pa topa cu un comision di ehecutivonan di CITGO, unda a keda acorda cu lo institui un grupo di trabao mixto, pa determina kico mas lo tin mester pa cu rehabilitacion di e refineria.
Di acuerdo cu nos informacion, CITGO ta desea pa tin un propio planta di electricidad riba tereno di refineria, pero tambe kier haya for di WEB Aruba N.V. awa industrial for di WEB Aruba N.V.
Y asina cu e tuberia di gas for di Venezuela pa Aruba keda cla, dicho planta lo drei completamente riba gas.
P'esaki un MOU a keda firma, y cu e intencion ta pronto cuminza ehecuta e proyecto aki tambe como parti di rehabilitacion di e refineria.
Den pasado, tempo di Lago caba, e refineria tabatin su propio powerhouse, cu te hasta ta un forma di back-up pa cu WEB Aruba N.V., ora cu coriente cay afo, y semper Lago a bin ta cumpra awa industrial for di WEB Aruba N.V. Kier men, esaki no ta nada nobo, pero sigur ta ser mira como un proyecto grandi. Pasobra aumentando capacidad di WEB Aruba N.V., e ta nifica un entrada substancial pa WEB Aruba N.V., cu sigur lo drecha e posicion financiero di nos planta di awa y electricidad mas ainda.

WEB Aruba N.V. semper tabata interesa den e proyecto aki, pasobra den pasado WEB semper tabata suministra e refineria cu awa y coriente. Awor WEB Aruba N.V. y CITGO lo forma parti di un relacion strategico pa yega na solucionnan win-win pa ambos compania.
Actualmente ya caba CITGO tin 400 hende trahando den e refineria, sperando cu pa fin di aña awor, e lo wordo redobla, sperando cu e cantidad di trahador lo bira 800 pa 1000.
Pa loke ta otro aña, e lo bira mas druk ainda, si tuma na cuenta tur e trabao cu falta pa ehecuta, loke nifica cu otro aña sigur tin 2000 hende emplea y/of mas hende den e refineria, sea indirecta of directamente.

Aworaki tin dos kabel ta core for di WEB Aruba N.V. p'e refineria, pero mirando e demanda cu e refineria lo nifica sigur cu mester core un otro kabel mas, banda di e powerhouse cu lo wordo construi riba tereno di e refineria.

Celebrando cu e punto mas halto projecto renobacion y expansion AIB BANK N.V.

Aruba Investment Bank N.V. y Monumentenbureau trahando hunto pa restaura Zuidstraat 7





RECIENTEMIENTE den compania di tur e trahadornan di Aruba Investment Bank N.V. (AIB BANK), Monumentenbureau, Hamers Engineering, Aguirre Garcia & Sons NV, Pro Tec Mechanical Contractors Aruba N.V. y Quick Electical Services N.V. y invitadonan a celebra e logro cu a yega e punto mas halto di restauracion di Zuidstraat 7.

AIB BANK N.V. a aproba pa Monumentenbureau prepara e proyecto di e restauracion di Zuidstraat 7. Despues di evalua si lo traha un edificio nobo of lo ta miho muda pa otro edificio mas eficiente, AIB Bank N.V. a dicidi despues cu Monumentenbureau a mustra nan solucion di toch expande nan edificio actual situa den Wilhelminastraat en combinacion cu restuaracion di Zuidstraat 7, un edificio considera como monumento. E decision tabata uno pa logra eficiencia p'asina ubica tur e departamento hunto den un edificio cu lo mehora e funcionamento entre e trahadornan. Lo reforma e actual edificio di e banco y alabes conecta e dos edificionan, Wilhelminastraat 36 y Zuidstraat 7, cu otro.

Monumentenbureau a guia hopi proyecto caba di restauracion na unda semper a keda den e budget y varios biaha nan hasta ta resta placa di e 'stelpost' di e inversion. Monumentenbureau tin den su seccion di restauracion un sala di pinta mapanan.
Minister di Cultura a aproba pa Monumentenbureau traha hunto cu AIB Bank p'asina por logra y asina salvaguardia otro monumento.

A tene un destaho riba invitacion di tres compania y e compania Aguirre Garcia & Sons N.V. a gana e destaho. E inversion grandi di AIB Bank mester wordo realisa den 250 dia di trabao. Alabes AIB Bank NV a tene un destaho p'e parti di instalacion cu a wordo otorga na Pro Tec Mechanical Contractors Aruba NV cu tin cu efectua e trabaonan di instalacion mechanico y electrico cu su sub contractor Quick Electrical Sevices NV. E compania Hamers Engineering ta supervisa y controla e parti di e trabaonan di instalacion.

Director di AIB NV, sr. Frendsel Giel y Directora di Monumentenbureau, sra. Yvonne Webb-Kock a felicita e contratista cu a yega e punto aki den e termino acorda y e team cu ta traha rib'e proyecto y alabes ta desea tur hopi exito pa terminacion di e proyecto.

Un agradicimento tambe na DTI pa guia e team cu e proceso di baha e dak teniendo cuenta cu e ordenansa necesario loke ta materialnan cu por contene elementonan toxico.

Otmar Oduber (POR):

Plataforma POR ta rechasa atakenan y destruccionnan tumando luga dor di oponentenan politico



DEN nomber di tur colega di partido Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) kier a haci peticion na e aspecto civico cu mester tuma luga pa loke ta trata e temporada di eleccion nos dilanti.

Manera ta conoci, nos partido ta concentra hopi rib'e aspecto di loke ta e "Plan di Accion" cu a trece dilanti pa comunidad di Aruba. Sigui p'e programa di partido pa cual a invita y a atrae cantidad di candidatonan rib'e lista di POR.

Mester bisa cu a tuma nota cu den e ultimo siman, un cantidad di vandalismo ta tumando luga den nos comunidad, cantidad di atropeo contra cada derecho di ciudadano.

"Nos partido a bisa na hopi ocasion cu mientras "they go low, we go high", pa cual nos a cuminsa e partido aki cu ne. Cu e meta di partido pa informa nos comunidad y ofrece comunidad di Aruba un propuesta di gobernacion nobo y diferente", lider di POR, Otmar Oduber ta bisa.

Ta "keur af" tur atakenan cu ta tuma luga na nivel personal, tur atakenan cu ta tuma luga riba hogar di hende pa loke ta trata bandera, borchi entre otro di cua signatura cu e por ta. Tur dia nos mester lanta y pensa cu nos ta biba y celebra un democracia akinan na Aruba y cu definitivamente nos mester ta contento cu nos no ta biba manera pais bisiña (Venezuela). Pero cu aki na Aruba nos tin e libertad di tin un opinion.

POR ta para pa libertad di por expresa bo opinion, mescos cu bo ta pidi e derecho di cada un persona wordo respeta den e comunidad Arubano. P'esey awe ta pidi partidonan politico y tur simpatisantenan y haci un apelacion pa respeta opinion di cada un persona na Aruba, special den e temporada aki (9 simannan cu falta pa eleccion).

"Tin temanan suficiente pa nos debati riba dje y tin topiconan di interes general cu nos di partido cada un siman tras di otro ta atende cu comunidad di Aruba. No tin tempo p'e tipo di atakenan aki sea fisico, personal of riba propiedad di hende akinan na Aruba. Nos ta para pa un campaña limpi unda cu kier hiba informacion na comunidad y brinda e confiansa dia 22 di september", Oduber ta bisa.

"Plataforma Pueblo Orguyoso y Respeta ta completamente transparente y ta e partido cu mas tanto por mira ta organisa fundraising. Cada un actividad di POR ta pa recauda fondo pa inverti'e den programa di partido, den plannan y tambe ta pidi contribucion pa articulonan pa di e forma aki por expresa nos programa politico den comunidad di Aruba", Oduber ta termina.

Ceramento di caminda en conexion cu asfaltamento



DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di San Miguel, cu dia 26 y 27 di juli 2017 lo bay cera parcialmente e caminda pa pone asfalta.

E caminda cu lo asfalta ta entre San Miguel 10C y San Miguel 28J.
Ruta alternativa lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di ceramento lo ta di 8'or di mainta pa 4'or di atardi.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Drs. Mervin Wyatt-Ras den conferencia di prensa a condena maltrato



DEN conferencia di prensa, Merin Wyatt-Ras a trece padilanti cu e ta condena maltrato. El a menciona e caso recientemente di e politico femenino. Segun Wyatt-Ras, nos no por tolera esaki y tin cu traha alavez na prevencion.

Wyatt-Ras ta trece padilanti cu maltrato por sosode cerca tur hende. Nos tin cu preveni maltrato desde chikito dor di ekipa nos hobennan for di chikito pa defende nan mes. Esak dor di informacion y fortifica nan auto-estima. Wyatt-Ras, ta trece padilanti cu nos tin cu preveni "bullying" tambe.

Wyatt-Ras a menciona e diferente leynan cu e mes a traha riba nan pa proteha nos hende muhernan, manera e cambio di nos Codigo Penal pa loke ta trata delitonan moral den cual abuso sexual di hende muher den matrimonio a bira castigabel y e ley di "stalking".

Minister di Salud Publico, dr. Carlos “Alex” Schwengle

A firma un LOI cu Ministernan di Corsou y Sint Maarten

Aruba, Corsou y Sint Maarten lo traha hunto pa mehora salud publico











RECIENTEMENTE Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos “Alex” Schwengle, tabata na Corsou unda cu el a reuni cu Minister di Salud Publico, Desaroyo Social y Labor, Emil Lee di Sint Maarten y Minister di Salud Publico, Medio Ambiente y Naturalesa, Suzanne Camelia-Römer di Corsou.

Durante e encuentro aki nan a trata e topico di volksgezondheid. Cada Minister a splica kico ta nan vision pa cu salud publico.

Na final di e reunion Ministernan a firma un LOI, “Letter of Intent”, pa por sigui traha hunto mas di cerca p’asina tin un mihor salud publico.

E reunion a bay bon unda cu tur Minister ta di kere cu e 3 islanan por traha hunto riba e terenonan di salud publico.

Minister Schwengle ta contento di por traha cu Ministernan di Corsou y Sint Maarten p’asina mehora salud publico. E Ministernan lo bay presenta e top 3 prioridad riba tereno di prevencion, algemene ziektekostenverzekering y ziekenhuiszorg, unda cu lo mira con e 3 islanan lo por traha hunto.

Minister Emil Lee a indica cu e lo kier pe programa di “biba amor” keda implementa. Tambe e seguronan medico a papia riba e parti con pa tin un cuido “slimmer/goedkoper”.

Ministernan a tuma diferente punto den consideracion p’asina nan por traha mas di serca hunto. Algun punto di consideracion t’e disposicion di desaroya un cooperacion entre e 3 islanan den e tereno di salud y cuido medico, considera e importancia y conocemento di e balor di cooperacion entre e participantenan pa sigura un enfoke riba e importancia di salud publico manera pa preveni enfermedadnan no transmisibel, tuma nota di e protocol di e cooperacion di salud publico di Reino Hulandes firma pa Gobiernonan di Hulanda, Aruba, Corsou y Sint Maarten na september 2016 y otro consideracion.

E participantenan tin e plan pa expande e cooperacion riba areanan di interesnan mutuo. Te cu awor nan a yega n’e prome topiconan di interes mutuo cu ta coordina hunto proyectonan den e area primario di prevencion den cuido, pa aumenta esfuerso mutuo ora di trata retonan grandi, pa den e proximo 3 luna traha riba e “Terms of Reference” p’e comision di audit di cuido integral cual ta consisti di partnernan internacional cu ta traha pa un solo vision y hopi mas.

Tur e topiconan menciona por extende den varios topico mutuo. E Ministernan lo reuni un biaha mas hunto pa sigui traha pa tin un bon cuido integral. Minister Schwengle tabata compaña pa Director di IMSan; AZV; Hospital; WGK y IVA.



Despues cu den prome instancia a gradici

Rocco Tjon a dicidi tog pa subi lista di MEP



DIRECTOR actual di KIA, Rocco Tjon, a dicidi tog di subi lista di candidato di MEP, despues cu el a nenga e posibilidad aki den prome instancia. Ta ser bisa, cu awor cu un excolega di dje, den persona di Robert Candelario a subi lista di AVP, MEP a convence, p'e subi lista y e lo ta un candidato potencial pa bira Minister di Husticia si MEP haya confianza di pueblo.

Di biaha ta surgi e pregunta, kico MEP lo haci cu su candidatonan pa bira tambe Minister di Husticia manera un Guilfred Besaril, Ady Thijssen y Karel Jeandor kende a ser treci aden como candidato pa bira Minister di Husticia.
Mirando cu di e forma aki e lo por sirbi su pais tambe, Rocco Tjon a sinti esaki como un estimulo pe, p'e por ocupa un puesto mas ehecutivo of legislativo pa yuda dirigi nos pais.

Rocco Tjon den su funcion anterior, siendo hefe di staf di Alto Comisario, Dolfi Richardson y hasta a ser considera como candidato den future pa bira Alto Comisario, maske cu awor el a subi lista, lo no ta un estorbo tampoco.
Tempo lo demostra si Rocco Tjon a tuma un bon decision pa bira politico awor tambe.

CIRCULARIO

Mientrastanto ayera Gobierno a emiti un circulario, cu ta bisa cu tur ambtenaar cu kier bay campaña, por haci esaki, pero sea ta tuma e dianan necesario como vakantie, of no ta haya pago p'e dianan cu nan ta campaña.

Departamento di Aduana ta sigui registra articulo prome cu biaha

DEPARTAMENTO di Aduana ta recorda publico en general cu ta sigui cu e proceso di registracion di articulo personal electronico manera laptop, tablet y celular prome cu biaha.
Departamento di Aduana ta splica cu den ley ta stipula cu tur articulo cu yega Aruba mester paga derecho. Pero tin excepcion rib'e ley aki. Pa evita discusion entre e biahero y Aduana na yegada na Aruba, Departamento di Aduana ta facilita e proceso aki pa medio di e formulario di registracion.

Den caso cu por tin duda rib'e articulo Aduana por pidi e biahero na yegada pa un comprobante (schriftelijke bewijs) cu e tabatin e articulo aki prome cu el a sali for di Aruba.
Di experiencia Aduana sa cu hopi hende no ta warda of cana cu factura di su articulonan.

P'e motibo aki Departamento di Aduana ta ofrece e formulario di registracion aki pa facilita e biahero pa ora e yega Aruba bek e no encontra su mes cu friccion cu Aduana.

Departamento di Aduana ta sigui tuma registracion na oficina di Aduana tanto na Aeropuerto y na Aerocargo. E pasahero por download e formulario di registracion rib'e website www.douane.aw, e ta yena esaki y ta trece e articulo personalmente n'e oficina di Aduana na aeropuerto of aerocargo p'e haya un valides.

Pa e registracion di e articulonan ariba menciona Departamento di Aduana no tin niun gasto envolvi, como cu esaki ta un facilitacion p'e biaheronan.

Departamento di Aduana ta duna informacion di e proceso di Vrijmaking

DEPARTAMENTO di Aduana a reuni hunto cu miembronan di prensa pa duna informacion tocante di e trabounan cu ta sosode na afdeling Vrijmaking. E trabounan na afdeling Vrijmaking ta lo siguiente: Control di carga den container; Terreindienst; Containerscan; VCP program.

Pa un cliente por pidi servicio di un Douane Ambtenaar e lo tin di comply cu lo siguiente:
Brokers mester haci peticion pa haya servicio di un Douane Ambtenaar di dialuna pa diabierna pa habri container;
Mester tin tur papel "in ordo" (aangifte, factura y permiso di importacion y paga su rechten).

Na momento cu e cliente comply cu e puntonan ariba menciona, e klantcoordinator lo pone den e schedule y un Douane Ambtenaar lo wordo asigna. Si e cliente no tin e papelnan cla e lo perde su beurt, te na momento cu e tin tur su papelnan na ordo.

Terreindienst ta acapara tur trabounan cu por wordo haci mas lihe y cu tin relativamente menos risico. E empleadonan cu ta haci terreindienst ta haci su controles y ta bayendo hopi bon.
E ta bayendo asina bon cu ta hayando iregularidad cu ta genere "bijbetaling" cu hasta por bira un procesverbaal/ boet.

Eric Alvin Conrad Ras di CURPA, E Biña Nobo:

Cu Dios por guia y conserva Su amor pa libertad!

E letra aki ta parti di e couplet di nos dushi himno Aruba Dushi Tera.
Ora nos medita rib'e parti aki di nos himno nos mester para keto y medita kico ta e contenido real di e palabranan aki. Nos como pueblo mester para keto y realisa den ki direccion nos kier bay!

Cua Dios ta guia nos realmente. En berdad nos kier Dios Su guia of el a keda na palabra? Nos ta stima nos libertad. Politiconan a para keto y reflexiona riba nos himno nacional? Aruba berdaderamente ta liber? E realidad di tur e cos aki ta un NO paso nos debe na hopi cos. Cu nos debenan nos ta kibrando nos baranca tan stima.

Tin expancion di nos hospital, un edificio bunita pero nos habtitantenan no ta haya e trato cu nan merece. Esaki no ta pa critica e trahadornan paso nan ta traha duro y tin scarsedad di trahado den e ramo aki.

Riba afdeling tin poco hende ta traha e warda di anochi pa mainta cu si tin un emergencia nan lo no por handle cu ne. Kier a pone 3 director pero pa paga e personal no tin placa. Bo por tin un edificio hopi bunita pero si no por duna e servicio na personanan cu ta malo tanto bal bo tin un lugar bunita y e enfermonan no ta haya locual cu nan mester merece.

A muda nos waf pa Barcadera y esaki ta otro debe mas riba lomba di e pueblo di Aruba. Un waf bunita caminda no ta tur barco por mara eynan. E waf tin un solo entrada y e barconan grandi no por drenta e waf aki. P'esey mes ora cu e barco cu ta transporta auto tin cu mara na e waf di Oranjestad. Un waf cu a haci nos bida di tur dia mas caro.

Nos aeropuerto cu tambe a hinca su mes den debe. Nos a tende cu el a hasi ganashi. Di con no ta spaar pa proyectonan? Nos aeropuerto ta caro caba y awor cu e debe aki lo e bira mas caro ainda? Nos kier sigi saca mas placa for di nos turismo te ora cu nan bisa cu nan no ta bin mas paso Aruba ta mucho caro? Ken lo ta para responsabel pa e debenan aki si no tin placa pa paga e debenan aki?

Aruba a bira esclabo di debe y a perde su libertad. For di Status Aparte na 1986 te dia di awe nos Gobierno no a spaar nada solamente a keda fia placa y hinca Aruba den debe. Gobierno a bin y Gobierno a bay y tur a bisa ban fia placa y ban pone mas belasting riba lomba di nos pueblo.
Aruba ta pasando den tempo dificil paso no solamente nos debe a aumenta pero tambe criminalidad a aumenta, nos cuido medico a bay atras y hopi mas cos cu no ta funciona.

Partido CURP@ lo zorg pa bin cambio den e proximo gobernacion paso ta tempo pa e biento fresco supla riba nos Aruba Dushi Tera. E pueblo di Aruba merece un cambio y mester pone fin na politiconan tradicional cu a goberna lubidando e pueblo di Aruba. Nos ta den temporada di eleccion y asina mes cu nos situacion financiero ta malo nos politiconan no ta busca e cara di Dios. Nan ta kere den storia di fantasia. Nan ta buscando e dios letter chikito keriendo cu e lo por yuda nan gana eleccion.

Tur nos accion nan tin consecuencia. Si nos scoge e parti bon lo bay nos bon pero si nos scoge e parti malo lo bay nos malo. Locual cu bo sembra bo ta cosecha. Si bo sembra gañamento lo bo cosecha gañamento. E pueblo di Aruba no por sigi biba di promesanan falso. Mi ta puntrami mes si esaki ta realmente loke nos como Arubiano kier. Nos ta orguyoso di nos himno????

Nos mester puntra nos mes si berdaderamente nos kier sigi e Dios berdadero y asina conserva nos libertad cu ta realmente un palabra grandi y cu tin un contenido real.
Kico ta e guia cu nos kier di parti di Dios?
Kico ta e libertad cu nos kier pa e Dios berdadero conserva?
Kico ta e amor berdadero di Dios?
Kico ta en realidad amor?

Ora nos ta referi na amor nos ta referi na algo grandi. Amor nunca tin algo mara na dje. Amor nunca ta exigi algo bek. Amor ta incondicional. Kico berdaderamente nos ta sinti ora nos canta "Cu Dios por guia y conserva nos amor pa libertad". Nos como pueblo kier un amor berdadero, un amor real, un amor cu ta sali for di profundidad di nos curason of nos kier un amor fingi cu ta pasahero? Kico ta e contenido di e amor y cu ta wordo menciona den nos himno?
Kico ta e guia cu nos kier y for di ken nos ta desea di tin e guia ey?
Kico nos ta desea di conserva?

Partido CURPA@ ta e unico partido politico cu tin e principionan di Dios na prome lugar. Tur otro partidonan no solamente a bandona e principionan di Dios pero tambe a bay contra Su mandamentonan y estatutonan.

P'esey mes CURP@ E Biña Nobo mester di bo confiansa pa trece e cambio cu e pueblo di Aruba ta spera riba dje. E cambio aki lo trece e bendicion di Dios pa nos tur.

26 di juli 2017 ta

Dia Internacional di Mangel

AÑA pasa, 26 di juli – Dia di Mangel – a bay plei Mangel na Zeewijk y na Santo Largo na Savaneta. E aña aki a bay wak y midi con grandi e simianan a crece. Na Zeewijk no tabatin exito, despues di poco lama halto a bay cu casi tur e simianan. Tres a sobrevivi e olanan. Mayan nan ta cumpli un aña.
Na Santo Largo si tabatin cu a salba, nan ta fuerte na unda cu a pleinan. Tur loke a haci ta documenta pa despues Stimaruba y Parke Arikok y DNM ta sigi monitor loke cu muchanan a plei y hende grandi.

Nos mangelnan zuid di Aruba ta den peliger. Proyectornan kier destrui nos matanan di canto di lama cu manda flietnan cu veneno pa mata sangura cu ta molestia.
Mainta trempan y bahada di solo tin sangura y ashibi, nos tur sa esey. Ta semper tabata asina, y tur cu kier bin cu proyecto sa esey. Nos grandinan a traha un candela chikito p'e huma core cu e sanguranan ey. Tin tanto remedi pa hunta curpa.

Santo Largo mester keda p'e comunidad por gosa cu e chikitinnan cu ta hunga den e awa cu ta plat y sin ola pa spantanan. No mester duna tur lugar bunita pa turista.
Laga nos pueblo tambe gosa di e naturalesa unico. Zeewijk semper tabata un lugar cu hendnan a bishita, piscadonan y famia cu ta biba ey rond.
Awor a basha santo blanco, planta mata di coco, palo di druif y kawara spaño. Pero e mangelnan ta trece e fauna costeño cu semper ta biba solamente na canto di lama.



Loke ta di lama mester keda pa haya e ambiente p'e fauna special aki, semper nan a biba ey den e poco ambiente costal.
Zeewijk a keda un bunita luga, mantencion tin prioridad ora ta pa e comunidad. Tur usario di e luga ey tin responsabilidad pa mantene sano. Santo Largo na Savaneta semper tabatin parhanan migrante den e saliña.

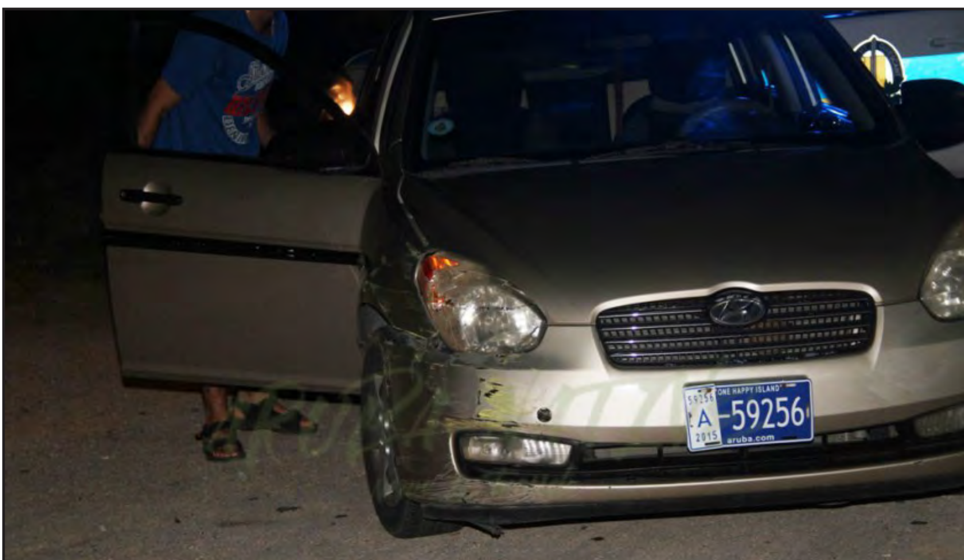
Awor hopi mangelnan a seca y ta muriendo. Tristo pa mira e awa ta scuma di sushedad, sin Caweta di Pato y Patonan di Aña cu sa brui den reisnan di Mangel Tam. Mangelnan color di e blachinan a cambia bira berde cla na lugar di ta berde scur. Mayan ta bay planta mas Mangel, ta nan dia.

Van registra bou nomber di lider di un partido, sin niun documento na ordo tabata envolvi den un dalmento

e van a keda confisca







DIADOMINGO anochi Polis ta bay dilanti Rudsen na Jan Flemming, caminda tin un dalmento di auto.

Na yegada, Polis ta wordo splica unda y con e dalmento a sosode. Un poco mas pazuid, un van color geel, lo a subi e cruzada y dal e auto Hyundai biniendo di zuid.

E chauffeur di e van aparentemente e momento ey lo tabata hibando e van un lugar pa drecha. Problema tabata cu e van no tabatin nada paga y sin niun papel na ordo. Pa colmo e chauffeur no tabatin rijbewijs tampoco.

Mesora Polis a pidi takelwagen pa bay cu e auto.

E van lo ta bou nomber di lider di un partido politico nobo, cu lo ta participando na eleccion di dia 22 di september awor.

(foto cortesia: Native Aruba.com)

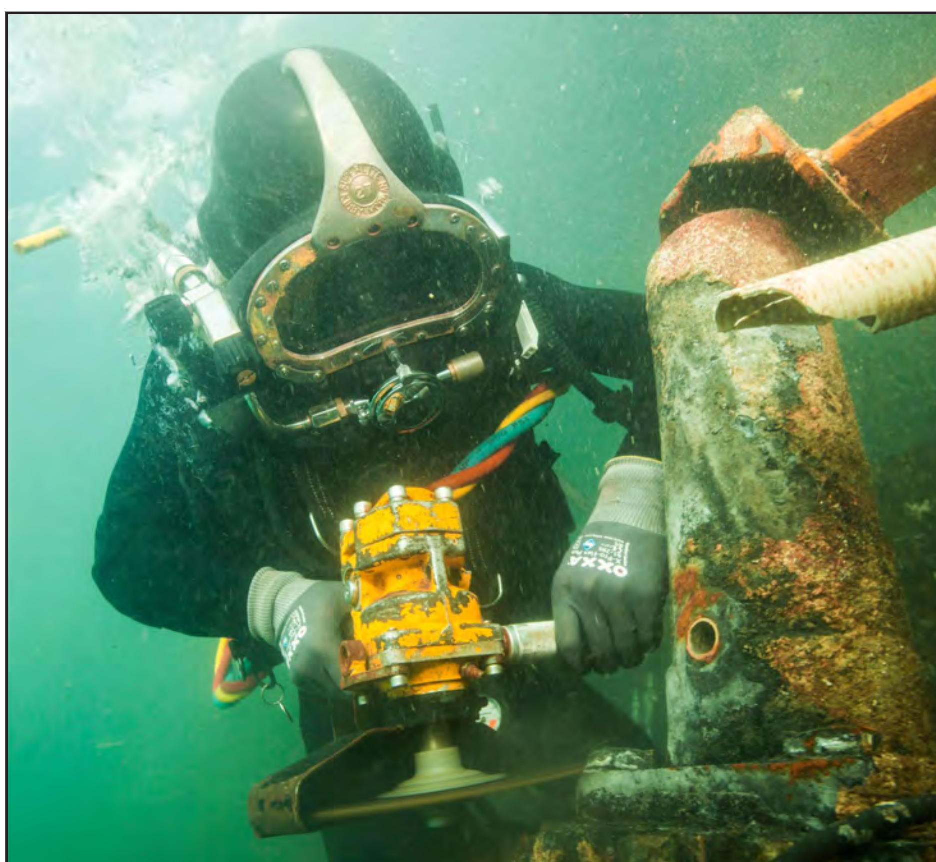
"Bounty" ta for di Spaanse Water

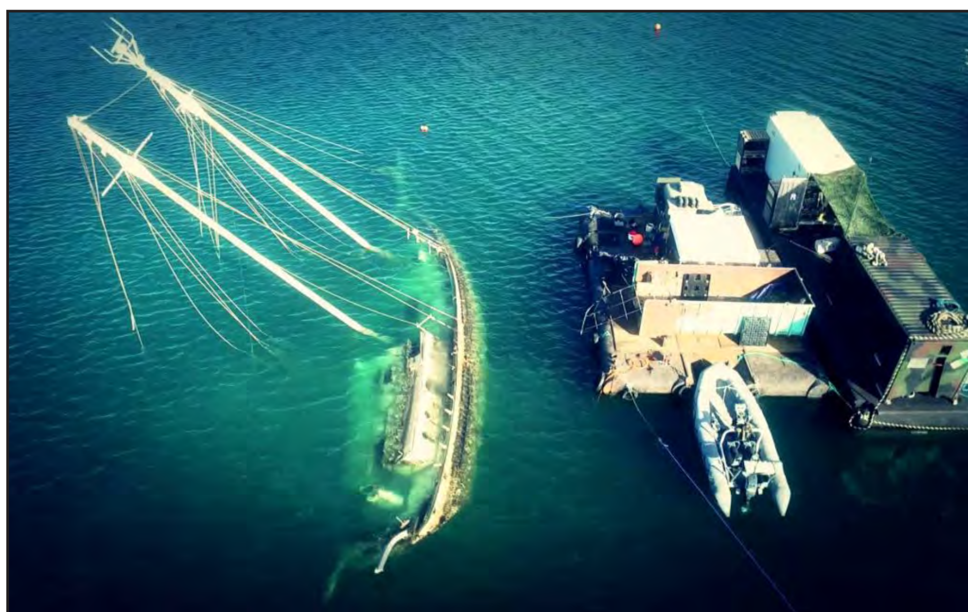
Un team special a yuda cu e proyecto aki













WILLEMSTAD - Riba iniciativa di Curaçao Ports Authority (CPA) a start dia 8 di jüni último cu e preparacionnan pa saca e boto di bela "Bounty" for di awanan di Spaanse Water cu a hundi na 2015. A pone ponton, còntainer y un "mini excavator" n'e sitio. Un team consistente di CPA, Ministerio di Defensa, Haven-en Veiligheids Inspectie (HVI), Kompania di Tou Kòrsou (KTK), Curaçao Industrial Diving (CID) y SeaHarbor Services Curaçao a haci esaki posibel y cu entre tanto a terminá dia 5 di jüli.

P'e proyecto aki Ministerio di Defensa a manda un team di bushi (special) for di Hulanda pa bin asistí cu e trabou aki como parti di nan training.
Un danki special ta bay n'e team di Koninklijke Marine cu a haci un tremendo trabou.
E boto di bela aki a ser construí na Canada den 1982 y tabatin un grandura di 17.5 meter largo, 5.98 meter hancho y 2.83 meter hundo.

Riba e pòtrètnan por mira con e boto di bela tabata den su estado original y tambe na momento di preparacion y durante di sacamento di e boto di bela riba awa y bou di awa.

Parlamentario mr. Juan "Ady" Thijsen (MEP):

Criminalidad den hubentud na Aruba ta hopi alarmante confirma pa Huez mr. Lemaire

PARLAMENTARIO mr. Juan "Ady" Thijsen a tuma nota di un entrevista den prensa di Huez mr. Lemaire unda e Huez ta declara y confirma cu e situacion di criminalidad den hubentud na Aruba ta hopi alarmante. Esaki pa Parlamentario Thijsen no ta sorpresa ya cu e situacion ki ta conoci pa su persona, pero e ta importante p'e pueblo tambe realisa esaki.

Nos ta den temporada di eleccion y ta importante pa ciudadanonan para keto, scucha y lesa ora informacion di situacion serio di nos pais ta ser duna manera den e caso aki di Huez mr. Lemaire y realisa cu Aruba no por sigui asina. Mr. Lemaire a splica cu e ta constata cu tin casonan caminda hobennan, dor cu na cas no ta haya suficiente guia, ta cay rib'e mal caminda.
El a bisa cu e ta pensa cu si e tabata nan tata e lo no laga nan cay rib'e mal caminda.

Mr. Lemaire a mustra cu hopi di e hobennan dor di e circunstancia di no tin suficiente guia y atencion na cas, ta cay den circulo di amigonan robes y ta core caya. Esey ta haci cu e hobennan ta bay uza droga y horta. Mr. Lemaire ta haya cu e ta un plaga na Aruba y comunidad lo por pensa cu e hobennan no ta haya suficiente castigo. Huez mr. Lemaire ta di opinion cu en bes di castigo, e hobennan aki mester wordo yuda pa bay bek rib'e caminda bon. Esaki por keda logra dor di crea un structura di famia saludabel caminda tin hende cu ta mira pa nan y ta percura pa nan bay scol.

Mr. Lemaire a bisa tambe cu e ta haya hopi alarmante e situacion di formacion di gang den hubentud. E Huez a splica cu e hubentud ta tira riba otro y no ta haci denuncia.
Despues bo ta mira con ta tuma vengansa riba otro.

Parlamentario Thijsen sigur ta nota e sugerencianan di mr. Lemaire pa bin cu accionnan caminda no ta bay cera hobennan den prison sin mas sino ta busca manera pa yuda e hubentud bay rib'e bon caminda. Laga e hobennan haya chens di por bay scol of sigui cursonan special p'asina nan tin un ofishi y por traha pa mantene nan mes.

E Parlamentario ta kere cu fuera di relacionnan na cas e situacion social economico malo di nos pais tambe ta un factor determinante den e situacion alarmante di criminalidad creciente bao hubentud y cu un economia floreciente sigur lo contribui den resolve e problematica di criminalidad bao hubentud. Tambe t'asina cu desde Parlamentario Thijsen a drenta politica semper un di su metanan ta pa introduci un instituto di coreccion separa pa hobenanan.
Tambe mester implementa e ley di enseñansa obligatorio y p'esaki percura pa su instrumentonan ta na su lugar.

Pa loke ta castigo, e Parlamentario por bay di acuerdo pa intenta castigonan alternativa pa esnan cu ta cay pa prome bes, pero di otro banda mester castigonan mas pisa pa recidivistanan. Parlamentario Thijsen ta pidi pueblo pa informa su mes bon y vota consciente. Aruba tin retonan grandi su dilanti rib'e problematica den criminalidad bao hubentud. Parlamentario Thijsen y partido MEP ta cla p'e reto, hunto p'e cambio sin miedo!



Brandweer Aruba awor ta dispone di 4 auto nobo nobo!

Yrausquin a entrega Brandweer Aruba 4 auto Mitsubishi









RECIENTEMENTE a tuma lugar entrega di 4 auto Mitsubishi na Brandweer Aruba. Yrausquin ta sumamento contento y orguyoso di por entrega e autonan aki pa reforsa Brandweer Aruba y asina yuda nos bomberonan den nan trabou diario.

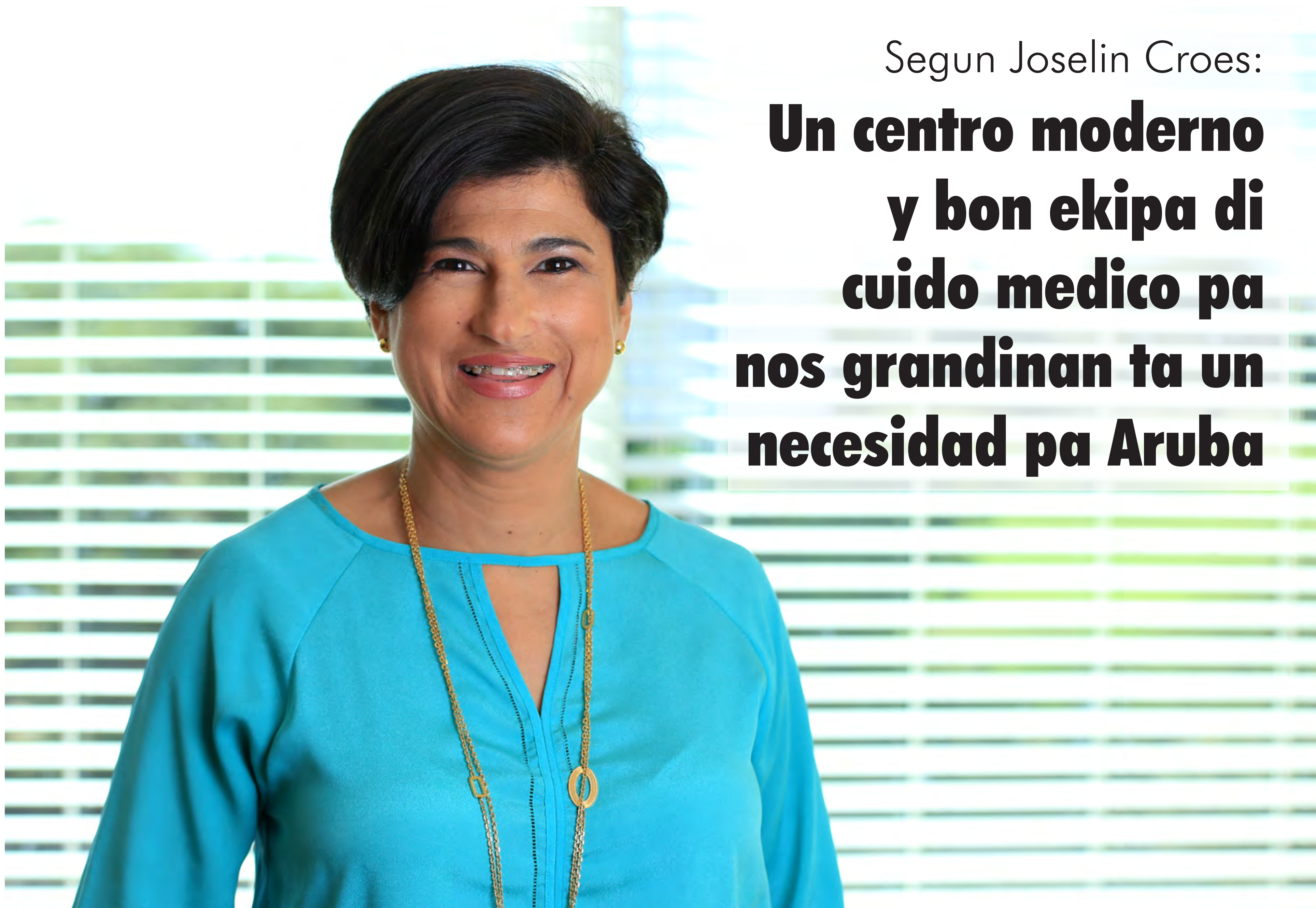
"Den cuadro di celebracion 100 aña aniversario di Mitsubishi Automobiles. Un Siglo di Innovation! Unda pa 65 aña caba nos di Yrausquin ta agencia exclusivo di Mitsubishi na Aruba y asina mantene nos comunidad mobiel.
Pa nos ta un honor di por yama Brandweer Aruba tambe un bon bini n'e famia grandi di Yrausquin!"

Christina Yrausquin di Departamento di Mercadeo di Yrausquin a cuminsa ta bisa. " Den cuadro di nos celebracion nos ta haya esaki un excelente oportunidad pa brinda un aporte genuino y entrega 4 auto nobo nobo na nos Korps di Brandweer Aruba."

Den precencia di Minister mr. drs. Arthur Dowers, Marcela Yrausquin di Departamento di "Fleet & Lease" di Yrausquin tabatin e honor di entrega e 4 Mitsubishi aki na Comandante di Brandweer Aruba sr. Edward de Cuba.
Ta trata aki di 2 modelo L200 Sportero 4x4 Diesel y 2 modelo Montero Sport 4x4 Diesel.
E 4 autonan aki ta suficientemente capacita pa carga cu e trabao pisa di Brandweer. Combati candela no mester wordo subestima. E trabou ta uno masha amplio cu ta consisti di diferente division. E motibo mas importante cu a e dicidi di kies p'e autonan aki ta e "waterwading capacity" di 700 milimeter. Den caso di emergencianan durante temporada di awasero pisa of tropical storm, ora barionan ta inhunda nan por yega facilmente na terenonan difícil y por core den awa te cu 700 milimeter.
Mitsubishi ta conoci pa su autonan duradero y di calidad. Nan ta autonan facil pa maneha cu un interior espacioso y sin lubida riba e tecnologia avansa cu cada auto ta bini cune.
Ta nifica cu maneha auto riba tereno dificil y caminda den mal condicion no ta un problema mas. Cu e 4x4 tanto e L200 Sportero y e Montero Sport por cambia di 2WD pa 4WD sin ningun problema cu e systema "Shift-on-the-fly" te cu un speed di 100km pa ora sin cu mester para e auto pa cambia e speed.

Ambos modelo ta usa Diesel pues ta autonnan economico den uzo. Ambos auto ta espacioso, cada pasahero di e L200 Sportero y Montero Sport lo bai sinti e diferencia y e comodidad cu eta duna sin lubida riba e seguridad pa cu e coredo como tambe e pasahero. Yrausquin ta spera cu Brandweer Aruba hasi bon uzo di e autonan y cu sigur nan lo ta di gran adkisicion na nan ekipo di trabou.

Pa keda altanto di tur promocion of oferta di Yrausquin like nan pagina di Facebook www.facebook.com/YrausquinAruba/ como tambe bishita nan website www.yrausquin.com .



Segun Joselin Croes:

Un centro moderno y bon ekipa di cuido medico pa nos grandinan ta un necesidad pa Aruba

SEGUN e cifranan di SVb e vergrijzing na Aruba ta un problema grandi. Si antes nos tabata biba te cu 75 aña, awo nos ta biba te cu 100 y hopi biaha cu problemanan di curason of diabetici. Esaki ta un problema real cu nos tin cu enfrenta di aki pa aña 2030 y e mester solucion urgente, segun Joselin Croes.

E realidad di bida ta cu nos tur lo yega n'e edad na unda nos lo no por wak pa nos mes, of cu nos lo no kier ta un estorbo pa nos famia of simpelmente nos lo kier bay biba den un centro pa hende grandi. Claro cu bo kier bay biba den un luga bunita, cu airco, na unda bo por haci bo actividadnan social y na unda tin bon nurse capacita pa duna bo e cuido medico necesario ora ta necesario, Croes ta splica.

Nos grandinan ta e weso di lomba di e pida baranca aki. Nan ta esnan cu a soda cu alma y cuerpo pa brinda nos e progreso di Aruba. Nos mester honra nan y brinda nan un caminda bunita y digno pa nan por pasa nan ultimo añanan di bida cu dignidad.

Tin dos diferente centro of cas cu Aruba mester. Un ta pa esnan cu mester di cuido intensivo, manera e personanan cu malesa cronico of alzheimer of un of otro malesa cu mester di cuido medico y nursenan capacita y e otro t'e grandinan cu no mester di cuido medico y cu ta activo ainda.

Pa nan, por pensa rib'e casnan of condominium pa hende grandi, na unda nan por haci nan compras, bay haci actividad social. Un luga bunita cu yen di mata y sombra, Croes ta mustra.

Actualmente un pasadia ta costa mas di 1800 pa luna, cu ta mas cu e salario minimo di un persona, sin papia mes cu e ta mas di loke nos gradinan ta haya na bijstand. Mester haci e casnan aki pagabel pa nos grandinan y pa nan famia.
En bes di gasta placa na asfalt, ban haci e bida y bienestar di nos grandinan nos prioridad.
Tambe tin hopi centro pa hende grandi na Aruba cu mester di un facelift.
Ban cuminsa pa yuda esnan cu ya caba ta haciendo e trabou digno aki, dor di subsidia nan y yuda nan drecha nan centronan pa cuido di nos grandinan, Croes ta sigui bisa.

Di otro banda, Aruba ta e luga ideal pa grandinan di tur rond di mundo por bin pasa nan ultimo añanan. Ta calor, tin bunita beach y ta trankilo. Nos por pensa den un incentivo fiscal pa inversionistanan cu kier construi elderly or retirement homes.
Na Hulanda awor ta masha in cu studiantenan ta bay biba den e mesun edificio cu e grandinan, p'asina yuda nan y tene bista riba nan, Croes ta remarca.
Banda di drecha e centronan ya existente y promove "retirement homes", nos mester construi un centro di cuido moderno y bon ekipa pa nos grandinan, pasobra actualmente no tin uno na Aruba. Esaki ta necesario principalmente pa esnan cu ta sufri di malesa cronico y mester cuido intensivo. Un centro cu hopi sombra, cu airco, cu e ekiponan medico moderno cu por yuda deal cu e malesanan cronico di nos grandinan y cu nurse capacita pa por haci e trabou. Esaki lo crea cupo di trabou nobo pa nos hobennan cu ta studiando enfermeria.
A bira tempo pa nos pone nos grandinan, na prome luga. Nan merece esaki. POR ta para firme pa duna nos gandinan e calidad di bida y cuido medico cu nan merece, Joselin Croes ta conclui.

Parlamentario Lorna Varlack Jansen

Renobacion biblioteca San Nicolas importante den formacion di studiantenan



"E temporada di campaña y e preparacionnan pa eleccion 2017 a cuminsa. Politiconan experencia y nobatonan di cada partido ta drenta casnan cu nan programa di gobernacion pa 2017 – 2021 cu e meta pa convence pueblo cu nan programa t'esun mihor.
Unabes cu un hende acepta e reto pa drenta politica y pa participa na eleccion nan mester ta integro y nan mester ta honesto cu pueblo. Mi ta contento di ripara cu awendia nos ta deal c'un pueblo hopi mas consciente y informa cu no ta cay pa promesanan bashi y cu ta consciente di tur e trabounan cu a wordo haci e ultimo añanan. E politica anticua pa traha riba sentimento di hende of di bisa cu e Gobierno no a haci nada pa un districto no ta funciona mas", segun Parlamentario di AVP, Lorna Varlack Jansen.

"Trabounan a wordo haci ful rond di Aruba y pueblo ta reconoce esaki ora nos drenta den e casnan. E trabounan ta sigui den futuro ora gobernacion di AVP sinta un biaha mas.
Mi por aprecia cu tin politico di otro partido cu ta consciente cu trabounan di renobacion a wordo haci na diferente edificio rond di Aruba y nos por tuma nota cu na San Nicolas nan ta den proceso pa renoba e biblioteca.
Mi ta sigur cu den e renobacionnan aki lo tene cuenta cu tur e rekisitonan moderno cu un biblioteca ta exigi, principalmente riba e tereno di digitalisacion.
E prome stap t'e renobacion fisico di e edificio y despues lo pone atencion riba tur cu un biblioteca moderno mester tin di ofrece den un tempo moderno.
E meta principal lo keda pa stimula y motiva muchanan pa cuminsa lesa na un edad jong y pa mayornan lesa pa nan yiunan diariamente. Nos por a tuma nota cu hopi di nos studiantenan ta faya riba e tereno di comprension di loke nan a lesa.

E studiantenan no ta compronde kico nan ta lesa cu e consecuencia cu nan no por contesta e preguntanan corectamente of cu nan no sa con pa yega na e solucion.

E studiante ta bira demotiva y ta sigui bay atras. E falta di dominio di Hulandes y e falta di comprension di e idioma aki tambe tin su efectonan riba nan estudio na Hulanda.
Banda cu nos mester pone atencion riba tecnologia moderno nos no por perde for di bista cu lesamento y comprension ta primordial den nos enseñansa y cu e t'e fundeshi di casi tur e materia den nos curiculo.

E edificionan multifuncional (MFA)cu ta wordo construi of e bestu-urskantoornan cu lo wordo renoba y expande den diferente districto tambe lo haya un biblioteca, facilidadnan unda e studiantenan por traha nan tarea di cas y e studiantenan lo tin aceso di internet y e uzo di computer etc.

Gobernacion di AVP a scucha e necesidadnan di pueblo y a cumpli cu nan deseonan. Aki nos por a ripara cu ningun hende a keda atras den tur e desaroyonan," segun Lorna Varlack Jansen.

Enfocando rib'e desaroyo di nos muchanan y hobennan

Summer Camp di YMCA tabata exitoso









YMCA Aruba ta un organisacion non profit cu un mision pa enfoca rib'e bienestar Spritual, Intelectual y fisico di nos hobennan. Un enfoke holistico pa cu e desaroyo di nos hobennan, cu ta simbolisa pe famoso triangulo di YMCA, cual ta representa Body, Mind and Spirit.

YMCA Aruba ta enfoca durante su programanan rib'e desaroyo personal di cada persona traves di cinco diferente balor cual ta Caring, Honesty, Respect, Responsibilty, y Faith.
Durante e periodo di Summer Camp, esaki no ta un excepcion.

Manera ta custumber, YMCA Aruba ta tene su famoso Summer Camp pa Kids y su famoso Summer Camp pa Youth durante e periodo vacacional.
Durante e cuater simannan aki YMCA Aruba ta ofrece un programa varia cu diferente actividad den cual nos muchanan y hobennan ta ricibi mas conocemento y experiencia riba diferente area.
YMCA su staf y boluntario no ta enfoca solamente riba un siman placentero p'e hobennan, sino tambe ta yuda nan cu nan desaroyo personal.

E prome dos simannan di Summer Camp ta tras di lomba y por bisa cu nan tabata un exito total! Durante e dos siman aki e mucha- y hobennan cu a participa den e Summer Camp a cera conoci cu e cultura Chines y Africano.

Ambos e grupo di Kids y di Teens a participa den un workshop den cual Jenny Hua a siña nan mas tocante e vocabulario, gramatica y Caligrafia Chines. Ambos grupo a ricibi tambe un Drumming workshop duna pe artista local Mo Mohamed, y un workshop tocante baile Africano duna pa Taiisha Alleyene di Royal Dreams Foundation.

E grupo di Youth a ricibi e. o. e oportunidad pa participa den e actividad di Clearbottom Kayaking y Z underwaterviews Aruba a haci esaki posibel, como tambe e oportunidad pa pasa un momento ameno na Splash Park Aruba.

Durante cada un actividad e staf y boluntarionan di YMCA Aruba ta enfoca rib'e desaroyo personal y social di e muchanan y hobennan, y ta ofrece nan guia specifico p'asina nan por crece y ta un lider den nos comunidad. YMCA kier a gradici Jean Paul Lacle, kende boluntariamente a tuma tur su tempo pa yuda cu e potretnan.

Den e siman di 31 di juli pa 4 di augustus 2017, YMCA lo tin su ultimo siman di Summer Camp pa cu aña 2017. Personanan cu ta interesa pa inscribi nan yiu, of un familiar, of cu ta desea di traha como boluntario, por pasa libremente na nos oficina situa na Calabasstraat 1, of na Pastoor Hendrikstraat 55.
Pa mas informacion por yama libremente na YMCA Dakota na 5823072 of YMCA San Nicolas na 5845303.

Fundacion Rancho a yega na un acuerdo di colaboracion cu Arte Sano Foundation



FUNDACION Rancho tin e honor pa por yega na un acuerdo cu Arte Sano Foundation. E proceso pa yega n'e acuerdo a bay y bin pa basta tempo, pero sigur e ta un logro hopi importante pa Fundacion Rancho.
Mirando e trabou cu Arte Sano ta haciendo y lo haci p'e proximo 6 luna ta sumamente importante p'e bario di Rancho.

"E deseo cu Arte Sano tin, ta pa yuda cu diferente aspecto social". Sr. Rosa ta bisa cu e proyecto lo trece un desaroyo positivo p'e habitantenan den Rancho y pa henter Aruba.
Esaki ta un punto importante mirando e meta cu Arte Sano ta bin cune ta pa; duna sosten n'e personanan cu tin risico, p'asina nan tin algo di haci".
E colaboracion aki lo prospera den e sentido cu e lo por trece cambio y desaroyo p'e comunidad cu lo bay haya atencion den Centro di Actividad Rancho pa medio di ArteSano.

Sra. Claudia Ruiz-Vasquez, iniciador di Arte Sano Foundation ta contento cu colaboracion cu lo bay tuma lugar.
"E metanan di e nos fundacion a trece nos hunto". E bario di Rancho ta importante pa Arte Sano, pasobra nos ta compronde e historia y desaroyo di e bario, tambe nos duna sosten pa conserva e herencia cultural di e bario.
E meta tras nos proyecto "Graduates traning and rehabilitation" ta pa duna vocal training y sosten n'e personanan cu risico. Esaki ta adictonan y hobennan di prison.
Nos tin un grupo cu nos ta trahando cu ne caba. Cu e apoyo di Fundacion Rancho, nos tin un lugar pa ehecuta nos proyecto cu ta: Centro di Actividad Rancho.

E Graduates nan lo siña y traha diferente disciplina di arte. Na final lo bende e arte/producto cu wordo traha.
Pa mas informacion: artesanodesignstudio@gmail.com;
Website: https://imgrum.me/user/artesanofoundation



Oficialnan Ronald Leito y Mayens Tromp ta

Representa Aruba na Competencia di Commonwealth Games

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 25 Jul, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.40	1.42		1.44
Zwitserse frank (per 100)	CHF	188.09	188.81		189.61
Pond sterling	GBP	2.26	2.31		2.37
Japanse yen (per 10.000)	JPY	158.42	159.87		161.47
EURO (per 100)	EUR	206.39	208.28		210.37
Deense kroon (per 100)	DKK	27.03	27.75		28.55
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.38	22.10		22.90
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.79	21.51		22.31

ARUBA un biaha mas ta destaca den deporte internacional cu su oficialnan, e biaha aki cu oficialnan di FINA, esta sr. Ronald Leito y sra. Mayens Tromp.

AZB ta sumamente orguyoso cu Bahamas Swimming Federation a entrega un peticion na Comision di Commonwealth Games, pidiendo asistencia di sr. Ronald Leito y sra. Mayens Tromp como oficialnan durante e campeonato grandi aki.

E campeonato aki ta e ekivalente di locual nos conoce como e Koningkrijks Spelen den reino Hulandes, y ta cubri e islanan y teritorionan Ingles.
E biaha aki nan ta tumando lugar na Nassau, Bahamas di 18 di juli te cu 23 di juli 2017.

Ta un gran honor cu nos oficialnan di AZB a wordo invita pa forma parti di e ekipo di oficialnan di landamento durante e competencia aki.
E invitacion a inclui cobertura di tur gasto di biahe, estadia y gastonan extra den caso cu surgi necesidad pa cu esaki.

AZB ta desea nos oficialnan tur clase di exito durante e competencia.

Tinchi cu Ronny a buta drama den Torneo di Domino!





E unico Domino Square Garden na mundo, esta e conocido 99 Bar & Restaurant na Kudawecha, tabata escenario diadomingo ultimo di e conocido torneo "Nos cu Nos", cual torneo e biaha aki tabata dedica na feliz memoria di un di su mas fiel participantenan, esta Seferiano "Efe" Vrolijk, d.f.m.

Ya pa 1'or mayoria di e "djaka di caña" nan bakia den e arte di pega piedra tabat'ey manera clabo pa cuminsa e torneo y wak ken e biaha aki lo titula "Campeon Nos cu Nos". E duo cu tur hende tabata wanta nan curason p'e, tabata e duo notorio di "e teror di Turibana" hunto cu e "capo di tuti capo", Don Chicho Erasmus.
Otro duo cu fama mundial pa tene cuenta cu ne ta Salomon "standje" Heyden y Lucas "Cross", kende nan ya caba a yega di titula campeon. Na varios otro mesanan tambe tabatin "zware jongens" manera Osbaldo "Croes Accounting" cu Jo "Sera Wega, e famoso Jaap "Stand By" hunto cu Juancho "Bola", Tinchi "dal un slok" cu Ronny "Piscado", e famoso "Snor" Perez hunto cu Ronald "Hollandse Nieuwe", "The Rock" hunto cu Guillermo, y como sorpresa tabatin e conocido "Lucky Viviano" Frank hunto cu e dokter den domino "Chick" Tromp!

Den prome rondo sorpresivamente "Chick" cu "Lucky" ta duna "Luquitas" cu Salomon un "Keds" blanco blanco y ta saca nan fo'i torneo! Aki Vi ta duna Salomon danki pa tur e lesnan y "standje" nan den domino!
Na otro mesa Jo "Sera Wega" hunto cu Osbaldo ta pone Don Chicho y Vale de Kort nan karkas bay laira! Akinan "kid high temper" a hera bira "hit man" riba Don Chicho!
Den un wega sumamente largo, Tinchi "dal un slok" cu Ronny ta logra sink Jaap "hands of stone" hunto cu Juancho manda fondo, y den un bataya di "drie tegen een" Snor Perez y Ronald ta logra vence The Rock y Guillermo.
Den un semifinal relativamente rapido, Vi cu Chick ta manda Osbaldo cu Jo cas, y Tinchi cu Ronny ta lora Snor cu Ronald den tarai! Segun Snor, Ronald no ta catch cu tabata trata di un "omkering-spel"...

Final ta bay aden y na manera convincente Chick cu Vi ta pica dilanti cu 1 - 0, den e serie di "best out of three". Den di dos wega fanaticonan ya caba a cuminsa busca otro co'i haci, pasobra Chick cu Vi ta dilanti sensacionalmente cu 91 - 0! Pero... careda di bina no a caba ainda!
Cu alma y cuerpo Ronny ta bisa Tinchi "Ban P'e", pero Tinchi su wowonan ta dim-bright keto bay! Ronny ta sclama "bo POR Tinchi... bo POR", pero ainda Tinchi ta tambalea!
Cu ultimo rosea di angustia Ronny ta grita "ban Tinchi, sin miedo...SIN MIEDO Tinchiii!", y hepa!... Tinchi ta reacciona manera curpa riba shock di 440 volt!

Sensacionalmente Tinchi cu Ronny ta gana wega tras di wega y ta yega 100 - 97 pa empata e serie na 1-1!
Den di tres wega, e kring di publico ta lora manera un boa rond di e mesa pa wak wega grandi! Pareu pareu score ta bay, golpi pa golpi, puntje pa puntje, y increiblemente e score ta yega na 95-93 na fabor di Chick cu Vi! Sinembargo, ta Tinchi ta pasa Vi e paso mortal pa pone Ronny gana net 8 punta pa crusa finish!!! Come back di siglo na 99 Bar Restaurant!

Na prome lugar dus Tinchi "dal un slok" Flanegin cu Ronny "piscado" Tromp, na segundo lugar ta keda un "Chick" Tromp cu "Lucky" Viviano desapunta pero sportief, y e di tercer lugar ta bay pa Osvaldo Croes y Jo Giel.
Un palabra di danki ta bay na tur presente cu a anima y gosa di un tremendo final y tambe n'e patrocinador Romar Trading p'e bunita premionan.

Maduro Container Services ta felicita

Despues di tres luna di wega "Hat Masters" a bira campeon invicto di Mens Erger Je Niet LIVE















UN campeonato cu a cuminsa na april cu 64 team, diasabra 22 di juli tabata e wega final.
Centro di Bario Brazil, yena di famia, unda cu bisiña y coleganan ta topa otro den un ambiente diferente.

Tur presente mester a kita sombre p'e campeonnan. "Hat Masters", campeon invicto di Pool A, sigui pa sub campeon Hakuna Matata, tercer lugar Hey Dushi Yiu, cuarto lugar Sin Miedo. Tur cuater team tabata invicto te dia 22 di juli.

Resultado den Pool B campeon a sali Ah Waw, sub campeon No Regrets, tercer lugar Bongos y cuarto lugar Xclusive Vip. Tur cuater team tabtin un solo wega perdi te cu diasabra ultimo.

C.B.B. ta gradici tur 64 team cu a participa n'e campeonato, tur fanatico, tur boluntario cu durante di casi cuater luna a traha tur fin di siman y special n'e main sponsor, Maduro Container Services. Un danki na prensa en general cu a sa di promove e wega di Mens Erger Je Niet LIVE.

Xpresa bo mes

Un historia bieu di "terrein uitbreiding"

Pa: Erven V. C. d C.

NA aña 1952 alfin famia X por a muda den un cas nobo na caminda grandi di Noord pa West Punt. Papa tabata masha orguyoso mes, pasobra mayoria di e trabao e mes a haci, fo'i bati bloki te na verf, cu ayudo na fundeshi y dak.
Prome cas riba e caminda cu WC y baño paden. Un cas moderno di e tempo ey pa su casa y 3 yiu muhernan, traha cu su entrada di LAGO y cu sodo di su frenta, entre 5 pa 7 tur atardi despues di trabao y den weekend. E famia a crece feliz, contento y masha uni. Un famia di raiznan puro ARUBIANO!

E cas a wordo traha riba un pida tereno erfpacht cu net su dilanti tabatin e tempo aya un caminda grandi proyecta. Helaas ora di pone caminda di asfalt na 1955 mas o menos, esaki a move un distancia mas pabao.
Añanan a pasa y den añanan 1970 terenonan rond a wordo bendi y henter e becindario a wordo construi y Papa a pidi Gobierno si e tereno dilanti, usa pa entrada pa cas, por wordo pone riba su nomber. Aki e no a haya ni un contesta o reaccion.
Niun di nos lo ta'ki pa semper y na 1989 Papa a fayece, y prome cu esaki el a pidi e yiunan pa corda weita con leu su rekesito ta.
Aki ta cuminsa e dolor di cabez.

Na 1998 yiunan a dicidi di entrega un rekesito nobo y sigur 2 biaha pa aña ta yama pa check con esaki ta avansa, pero tur biaha sin resultado, pasobra esaki no sa y esey no por haye. Na 2003 despues di mudamento di departamento concerni, pa suerte nos ta lesa den corant un yamada na esnan cu a haci pedida di tereno, pa hasi esaki di nobo como cu tur papel a bay perdi den mudamento?? Pues ban un biaha mas! Mama a fayece na 1999.

Despues di monton di yamada, oranan perdi sinta n'e departamento y ripiti henter e storia, y porfin usando voz masculino di e unico suegro, a dicidi di laga mr. Abath mes bay personalmente investiga kico ta kico.

Ya ta aña di votamento y nos – desespera -, a acerca Minister concerni Lopez-Tromp (Noord) cu un carta, y dunando permiso pa pone borchi politico riba e tereno dilanti cas. Aki porfin nos a haya reaccion.
Riba e siguiente yamada, oralmente a comunica cu e tereno lo wordo otorga specificamente na Erven X, como cu esaki t'e unico entrada pa nan cas. Tin un pero si!
Erven mester scirbi un carta na Elmar N.V. pa rekeri pa move un post/palo di coriente riba e tereno. Otro dolor di T.T. Esaki ta den aña 2009. Elmar su contesta ta bin cu mester paga casi fl.3000,= pa kita palo y tur cos a bay Minister Sevinger pa pidi pa Gobierno cubri e gastonan, ya cu mientrastanto Erven X tur a bira pensionado. Esaki no a wordo aproba, pero si advies duna pa pidi Elmar permiso pa laga pida di e tereno habri pa acesibilidad pa Elmar por yega n'e palo na tur momento.
Na aña 2011, mester a cuminsa henteramente di nobo. Carta pa acuerdo di Elmar cu a tarda casi 1 aña pa firma y manda interno pa DIP, entrega na Minister concerni pa (djis 1 minuut??) pone firma y a tarda mas di 6 luna, si no ta pa un kruiwagen.
Pues porfin tur papel/carta a yega firma na DIP na september 2016 (casi un 1 aña pasa), cu a pasa nan seguidamente pa departamento di DOW p'esaki por duna advies si e tereno por wordo otorga porfin na Erven, pa despues hiba Notario cu tambe lo tuma su tempo.

Despues di 6 luna ora di haci un bishita na DIP, un empleada a informa cu te ainda DIP no a ricibi niun advies di DOW. Segun DOW nada a yega na nan departamento y esaki lo wordo investiga y lo mi wordo jama. Nada!
Awe cu nos ta juli 20/2017, tristo ainda Erven ta para den e mes un sapato bieu di 1989. Mientrastanto: - Bisiña rechts a haya pida di e tereno y a construi riba dje; - Bisiña links a construi misa (Iglesia subsidia) usando entrada di Erven pa parkeer:
- Di iglesia a cambia pa 'chicas' cu te hasta t'asina fresco di duna adres di Erven como adres di estadia, unda den oranan di anochi autonan ta pita pa recoge y baha den manece.
- Chineesnan a haya fo'i Ponton te Westpunt como 12 supermercado, si no ta mas.
- Consehonan di stranheronan den nos PAIS "sinta ribanan tur dia, bo ta logra" ???
- Siman pasa un hende a pensa di tira algun bloki pisa y un top di mozaik riba e tereno cu ki idea, pa haci'e un dump. No POR!

Pregunta: Ta nos so ta pasa un caminda di cruz asina cu no tin final ainda? Despues di 28 aña? Pa un pida 'uitbreiding' di tereno? E unico motibo di Erven TABATA pa por a sera e percela pa seguridad y mas awor TA pa ta un tiki protehe di maldad, mirando con criminalidad ta creciendo dia pa dia? Un tiki mas y no lo tin motibo mas pa proteccion si asina ta Criador su boluntad??
Danki p'e espacio.

Un biaha mas e Banda Hot-Ones a regala tasnan full rond Aruba





DIALUNA dia 24 di july ultimo e banda Hot-Ones Band a regala 247 tas rond di Aruba na famianan den necesidad. Esaki t'e di 8 aña consecutivo cu Angelo Richardson y su banda ta haci esaki, pero semper ta full aña activo den comunidad.
E aña aki kico nan a haci diferente, ta cu nan a inclui FAVI y Inloophuis (Rehab) y a duna un speach n'e rehab, Angelo Richardson ta splica e motibo cu nan a inclui a rehab ta pa motiva e adictonan cu ta purbando pa nan regala nan yuinan un tas nobo asina nan yiu por wak cu: «Mi mama/tata ta purbando». Hopi mas community event tin planea di parti di e banda Hot Ones pa sigui yuda esnan den necesidad.
Angelo, masha pabien y sigui asina.



Fiscal a pidi pa schòrs caso contra Emsley Tromp te mèrdia



WILLEMSTAD - E caso cu Ministerio Publico a programá p'ayera mainta contra e Presidente di Banco Central, dr. Emsley Tromp, a geschòrs riba peticion di e Fiscal di Ministerio Publico. E caso a cuminsa poco mas lat di loke tabata programá locual por a causa cu Ministerio Publico a pidi schòrsing aunke tin analista cu ta interpretá esey como un strategia pa tende kico e abogado defensor di Tromp lo argumentá pa eventualmente adoptá nan strategia contra e abogado y dr. Tromp.
Ministerio Publico ta acusando dr. Tromp di fraude fiscal personal, pero e cargo tabata basá riba e suposicion cu e no tabatin pèrmit pa a lanta su propio fondo di pensioen.
Tabatin confusion riba e documentacion, pero dr. Tromp a localisá e documento y a entregá e prueba na Fiscal, Ministerio Publico a insisti pa sigi cu e caso.
Mientrastanto ta bay bira casi un aña cu Ministerio Publico a anunciá cu Tromp ta sospechoso y fo'i di e tempo ey e no a bay traha mas pa duna investigadornan tempo y espacio.

Detencion pa violacion di Lei di Opio

WILLEMSTAD - Diadomingu 23 di jüli 2017, alrededor di 23.27'or Central di Polis a dirigí un patruya na un minimarket riba Seru Fortunaweg pa un caso di ladronisia cu violencia.
E doño di e minimarket a papia cu Polis indicando cu no tabatin nada di esey. Polis e momento ey a controlá algun hòmber cu tabata para dilanti di e minimarket.
Riba un di e hòmbernan aki Polis a haña y confiscá un cantidad di droga.

En coneccion cu esaki a detené e sospechoso aki, R.L.A.M., naci na Còrsou, 36 aña di edad.
A presentá e sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelacion pa mas investigacion.

Naturalmente y lógico......

MD80 di InselAir mester cumpli cu reglanan di seguridad internacional



WILLEMSTAD – Di acuerdo cu un comunicado di Departamento di Aviacion Civil di Corsou, seguridad ta un di e puntonan mas importante den mundo di aviacion loke ta lo mas lógico y normal na mundo.
InselAir, mescos cu tur aerolínea, mester cumpli cu esaki. Autoridad di Aviacion Civil di Còrsou t'esun cu mester pèrcurá cu tur aerolínea cu ta bula for di nos pais ta cumpli cu esaki.

Segun Minister Zita Jesus-Leito a indidá a duna splicacion cu miéntras ta haci lo máximo p'e aerolínea por dispone mas pronto posibel di su avion MD80, InselAir mester cumpli si cu tur regla internacional di seguridad, promé cu por pone e avion den uso pa transporte di pasaheronan.
Autoridad di Aviacion Civil (CCAA) a reuní durante di e último dianan intensivamente cu expertonan di InselAir pa atendé e peticion pa amplia flota di InselAir cu un MD 80 (cu tey caba pero cu nan mester drecha).

E team di experto di CCAA ta haci tur cu ta posibel y factibel pa facilitá InselAir. Den esaki e team mester considerá semper seguridad na promé lugar.
Pa InselAir cuminsá usa su avion MD80, tin regulacion y procedura cu InselAir y Departamento mester tene nan mes na dje, segun tratadonan internacional.
Pa duna e pèrmitnan necesario pa por bula e avion MD80 atrobe, e regulacionnan internacional ta pidi cu CCAA tin documentacion riba ehecucion di e programa di mantencion di e avionnan, preparacion di e tripulacion, mescos tambe e plan di ruta cu mester ta suficiente rendabel pa generá fondo pa mantené e avionnan.

Mas liher InselAir mes traha riba e puntonan aki y cumpli mas liher nan por cuminsá usa e avion, cu tin mas cu 5 luna ta pará sin bula.
Departamento di Aviacion y Gobièrno di Còrsou ta subrayá e importancia pa InselAir amplia su servicio y conectá nos isla cu region.
P'e motibu aki CCAA ta traha hunto cu InselAir p'e compania di aviacion por tin e avion MD80 pa bula cuné, basta cumpli cu tur exigencia pa garantisá seguridad di pasaheronan.
(Sinembargo e corant aki tin miedo cu e avionnan a pasa nan tempo límite pa por recuperá nan tecnicamente aparte cu pilotonan di avion MD ya ta tumando retiro for di InselAir).

Cu compra di "Happy Meal" di Mc Donald's nan a gana ticket pa Despicable Me 3

McDonald's a premia e fidelidad di e famia Arubiano









MCDONALD'S a regala 15 mucha 2 giftcard di The Cinemas p'asina nan por a bay mira e pelicula "Despicable Me 3". E giftcardnan ricibi tabata entrada pa 1 adulto y 1 mucha. E muchanan tabata sumamente contento di por a ricibi nan entrada pa bay mira "Despicable Me 3".

A saca e ganadonan n'e localidadnan di McDonald's na Santa Cruz, Seroe Blanco y Palm Beach. Cu compra di un "Happy Meal" muchanan tabata participa p'e ticket di "Despicable Me 3". McDonald's a scoge e pelicula "Despicable Me 3", pasobra nan tin e exclusividad di e pelicula y cumprando un "Happy Meal" muchanan tabata haya un cos di hunga di "Despicable Me 3", e famoso Minion, Gru, Lucy, otro personahenan.

E ganadonan a gradici McDonald's pe sorpresa aki cu nan ta duna clientela, cu semper ta busca pa ofrece cuminda di calidad, innovacion den su menu y momentonan dibertido y inolvidabel pa tur su bishitantenan.

Pa mas informacion, bishita www.arcosdorados.com. Pa siña mas di e productonan di McDonald's y nan ingredientenan di calidad, bishita cualkier restaurant di McDonald's y puntra e manager rib'e maneho di porta habri pa un tour den nan cushina.

Pa mas informacion riba productonan nobo introduci, campañanan y actividadnan di restaurant, clientenan por "like" e pagina di Facebook di McDonlad's Curaçao & Aruba of sigui McDonlad's riba Twitter @McDonald's_CA of bishita nos pagina web www.mcdonaldsdwi.com.







"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesaden nos curason nos ta anunciacu a bai sosega den brasa di Señor nos mama stima:



Maria Louise Montsanto

Mihor conoci como "Ria of Oma"
*01-07-1936 - †21-07-2017

Na nomber di:
Su juinan: Mario Koeiman
Alberto y Elisabeth Koeiman
Nelson (Nel) y Sonaida Koeiman
Claus Koeiman
Lorenzo (Encho) Koeiman y Sheandeeh Gomez
Lourdes y Edwin V/D Linden Koeiman
Alejandro (Ale) Koeiman
Heinrich (Richi) y Tatiana Koeiman
Nieto y nietanan: Anushka, Gregory, Juwisa, Shamirka, Joally, Benjamin, Juliandra, Jimmy, Lilian, Mireila, Jesselyn, Justin, Shawnvier, Selaida, Lionel, Anais, Camilo & Shunashma
†Savier & †Shawn
Demas bisanieto y bisanietanan stima

Rumannan:
†Paulinus Louis Montsanto & Yiunan
Thelma Montsanto & yiunan na Hulanda
Mario Montsanto & famia na Suriname
Francisco (Stage) Montsanto & famia
Y demas rumannan
Montsanto na Hulanda: Yolanda, Irma y Henk Bouw, Rita Mayor & famia, Rosita, Martines, Robert, Juan, Sheyla Fander & famia.
Tata di su yiunan: Ricardo (Dodo) Koeiman
Sobrina y sobrinonan na Aruba, Suriname & Hulanda
Primo y primanan, comer y compernan, ihanan, swa y cuñanan y demas famia:
Montsanto, Koeiman, Kock, V/D Linden, Quiceno, Rodriguez Lara, Dubero, Sneek, Braafhart, Noguera, Wijngaarden, Mirah, Dijkhoff, Holmond, Ras, Marugg, Arnold, Krozendijk, Peña, Reyes, Monte, Kelly, Marchena, Oduber, Contreras, Calmes, Valdez, Bouw, Toppenberg, Christiaans, Maduro, Tromp, Alders, Gomez, Trappenberg, Figarroa, Groeneveld & Osorio Garcia, Croes, Solognier.

Su ayudante di cas: Julia

Ta invita un y tur pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 27 di july 2017 pa 4or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di nos "Oma Ria" stima lo ta reposa for di 2or den misa.

Address pa condolecia: Royal Funeral Home diaranson 26 di july 2017 di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia of conocir den nos tristesa y ta anuncia tambe cu despues di entiero lo nos no ricibi bishita di condolencia na cas.

Detencion pa violacion di Ley di Arma di Candela



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bai sosega den brasa di Señor mi jui, nos ruman y nos omo:



Sr. Robert Rudolf Rijna

*14-10-1964 - †21-07-2017

Na nomber di su
Mama: sra Vda. Aura Rijna-Tromp
Tata: sr. †Agusto Rijna
Rumannan: †Annie Rijna
†Tina y Regulio Hernandez y juinan
Mavis Rijna y juinan
Norma Rijna y juinan na Hulanda
†Daniel Rijna
Shirley Rijna y juinan
Soledad Sol Rijna y juinan
Greta Correa Rijna y Junior y juinan
Alfred Freddy Rijna y juinan
Violeta Rijna y juinan na Corsow
David Rijna y Anna y juinan na Hulanda

Swa y cuñanan, omo y tantanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, sobre sobrino y sobre-sobrinanan, amigo y amiganan di cas : Maito v/d Linden, Ilva Paula, Cornea Nea Becker, Basilio Geerman, Marino Solis.

Demas famianan: Rijna, Tromp, Hernandez, Kelly, Maduro, Croes, Zapata, De Hesus, Carion, Peralta, Dirksz, Correa, Jonis, Thomas, v/d Linden, Ruiz, Albertsz, Moore, Goeloe, Kwidama, Gonzalez, Petrona, Leyba, Odor, Marquez, Schaarbay,van der Putten, Peeters, Maldonado, Dirksen, Sololgnierm Geerman, Paula, Werleman, Helder, Orman, Agustin, Solis, Harms, Boekhoudt.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 27 juli 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home despues lo sali pa Santana di Gobierno na Playa.

Lo ricibi condolencia diaranzon 26 juli 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na cas : Piedra Plat 30

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

WILLEMSTAD - Dialuna 24 ultimo, alrededor 04.45 'or Central a dirigí un patruya na un club nocturno riba Gosieweg despues di a ricibí yamada indicando cu tin un bringamento y lòsmento di bala dilanti di e club.

E patruya dirigiendo su mes p'e sitio subiendo Gosieweg a tuma nota di un auto (Suzuki Swift) cu na momento cu e chofer a nota e presencia di un patruya policial a hisa velocidad.

E patruya a sigui su tras y a mira e chofer tira algo fo'i bentana na altura di un compleho di establecimento riba Gosieweg.

E auto a keda interceptá dor di otro unidadnan cu tambe tabata caminda pa asistí e patruya policial n'e club.

Despues cu a para e auto Polis a bay bèk n'e sitio caminda e chofer a tira algo for di bentana. N'e sitio despues di un búskeda Polis a haña y confiscá un pistol caliber 38 cu 7 bala skèrpi.

En coneccion cu esaki Polis a detené e chofer e hòmber E.L.D. naci na Venezuela di 32 aña di edad como sospechoso di violacion di ley di arma di candela.

A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente mas investigashon.



Gradicimento/Invitashon

Den nomber di famia Geerman nos kier a gradici di curason, na esnan cu di un of otro manera a mustra atenshon na ora di enfermedad, fayecimiento y entiero di nos pahi stima:



Miguel Geerman

Un danki hopi grandi. Boso atenshon den e momentonan dificil aki tawata un gran Consuelo pa nos. Dios bendishona boso tur. Awor nos pachi stima ta hunto cu nos machi stima den braza di Señor. Nos ta gradici Dios pa a duna nos pachi stima hopi aña di bida pa nos por a disfruta di su amor y cariño.

Nos ta invita tur famia, amigo, conocirnan pa 3 santo sacrificio di misa na Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7:00 p.m.: Diahuebs 27 di Juli 2017, Diabierna 28 di Juli 2017, Diamars 1 di Augustus 2017

Despues di e ultimo misa lo tin un Rosario na cas Sero Compa 1A. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Rest In Peace



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"SIGURAMENTE BONDAT I MISERICORDIA LO SIGUI MI TUR E DIANAN DI MI BIDA,
I LO MI BIBA DEN CAS DI SEÑOR PA SEMPER" - SALMO 23:6 -

Cu honda pena y conforme cu Boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Richard Everett de Lange

Mihor conoci como: "Bayet" of "Bolo"
* 7-2-1938 - †23-7-2017

Na nomber di su:
Yiunan: Susan, Shanella, Clark
Rumannan: †Ruben y †Albertina de Lange-Valle
Iris, Rayza, Jasmina, †Ruben de Lange
†Miles y Maria de Lange-Gonzalez
Jessica, Miles, Mirla
†Ina y † Alberto Irausquin-de Lange
Albert, Darryl, Vanessa
†Clever y Carlos Paneflek- de Lange
Omar, Rino
†Grecia y Hugo Kock-de Lange
Remo, Exina, Djildo
†Hubert y Cela - de Lange
Mildred & Erold Bakmeyer- de Lange
Eromil, Ellery
Edith & Antonio Tromp – de Lange
Isaira, Eldrich
Swa y Cuña: Donald y Beryl Pieters-Canwood
Marlon, Donald y Yelca
†Miguel y †Tula Pieters-Zievinger
Maritza, Zoila, Ivan, John
Vda. Swinda Pieters
†Audrey, Earnie, †Randolf, Shareen, Jeffrey
Vda. Aida Pieters-Jacobs
Giselle, Daphne, Roxanne y Robby
Vda. Zoila Cheong- Pieters
Choy-Lin, Kue-Hang, Fong-Mang
Ruben y Isabela Pieters-Sapuana
Monique, Gina
Vdo. Bertus Kornet y famia na Hulanda
Oscar, Marlon
Vda. Idith Martinez – Pieters y famia
Junior, Jairo
Greta y Ramiro Ridderstaat – Pieters
†Sherwin
†Sixline Pieters
Roque y Lilian Pieters-Malmberg
Coby, Joan, Wendy
Elmer y Lidwina Pieters y famia
Luenne, Lianne
Primo y prima, comer y comper, amigo y amiganan y demas famia.
Aruba: de Lange, Pieters, Maduro, van der Hans, Dongen, Tromp, Leonardo
Corsou: Rhodes, Ng, Garmes, Liang, Cirkens,
Amigonan di cas y pesca: Jacky y Yogi Kock-Jansen, Fidel de Cuba, Miguel Maduro, Jenny Garcia
Ayudantenan: Jaquelin y Fernanda
Un danki special na Dr. Garcia y Suzy Robinson y tur otro enfermeron di Imsan Dialyse
Oportunidad pa condoler
Diahuebs, 27 di juli 2017 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi
Acto di despedida lo tuma lugar diasabra, 29 di juli 2017, 9'or pa 11'or di mainta.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocirnan.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimiento di,
Nos mama stima:



Maria Regina Boekhoudt

*08-09-1944 - †22-07-2017
Na nomber di su:
Mayornan: †Bruno Boekhoudt y † Martina Boekhoudt-Navas
Yuinan stima: Jenny Croes
Lisandra Croes
Arlene (Yvette) Croes y Jean-Rick Werleman
Como yui: Liseth Kock y famia
Rumannan stima: Nicolasa (Nica) Boekhoudt
Rufina y Charles Halley-Boekhoudt
Francisca (Frani) y Rufino Franken-Boekhoudt y famia
Alicia y Jacobo Krosendijk-Boekhoudt y famia
Leandro (Nadi) y Aurelia Boekhoudt-Rasmijn y famia
Ada Boekhoudt y famia
Aquilina (Lina) y Miguel Gomez-Boekhoudt y famia
†Marco y †Rosa Boekhoudt-Kelly
Juliana (Ana) y Rudolph Dijkhoff-Boekhoudt y famia
Juliano (Janchi) y Myrna Boekhoudt-Maduro y famia
Frenklin (Abelino) Boekhoudt
Jacinto (Tico) Boekhoudt
Tanta y omonan: †Dalmatius y †Maria Navas-Koc y famia
Justina Navas
†Chita y †Chomon Boekhoudt-Navas y famia
Petra y †Francisco Croes-Navas y famia
Emilia y †Isidro Boekhoudt-Navas y famia
†Felipe y Ligia Navas-Boekhoudt y famia
†Nicolas y Monica Navas-Koc
Aquiles Navas
Tur subrina y subrinonan, nan pareha y famia na Aruba y Hulanda
Tur prima y primonan, nan pareha y famia
Tur acto prima y acto primonan, nan pareha y famia

Consuegro: Juan y Reina Werleman-de Cuba y famia
Bisiña: †Cadan y Casilda Kelly y famia
Yega na famia: Elena y Herbert Domacassé y famia
Mena y Maiky Bislip-Boekhoudt
Maria Dirks y famia
Adelso y Dora Soto-Montaner y famia
Enrico Soto
Aura de Cuba

Ayudantenan: Wondenpoli
Lola Geerman
Maria Dirks

Otronan: ex coleganan di Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij en Markthallen/Santa Rosa
Comer y compernan di Grupo Magdalena di Ayo
Amiga y amigonan di Bingo na Marriott

Demas famia: Croes, Boekhoudt, Navas, Werleman, Halley, Krosendijk, Franken, Dijkhoff, Gomez, Maduro, Gibbs, Domacassé, Theodora, Soto, Donata, Kock, Britten, Rasmijn, Ras, Fortin, Van Paassen, Trinidad, Vrolijk, Kelly, Fingal, Villafane-Reyes, Jacobs, Genser, Oduber y demas famia.

Lo tin oportunidad pa condoleer:
Acto di entierro lo tuma lugar:
Fecha: 29 di juli
Fecha: 31 di juli
Orario: 07:00-09:00 pm
Orario: 09:00-11:00 pm
Lugar: Aurora Funeral Home
Lugar: Aurora Funeral Home

Nos ta pidi disculpa cu si den tristesa nos por a lubida algún famia.
Despues di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Psalmo 27: " Senjor ta mi luz y salbacion"

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad y gradicido pa tur loqual el a nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Senjor, despues di un lucha largo, yui, esposa, mama, ruman, tanta y mami stima.



Theresita Trimon-Figaroa (mihor conoci 'Chita')

Naci 15 di oktober 1956
Fayece 23 di juli 2017
Na nomber di su:
Esposo: Mirto Trimon
Yuinan:
Zarina Trimon y Maurice Escalona
Zuleima Trimon
Nieto stima: Aedyn Escalona
Mama stima: Vda. Johanna Figaroa- Tromp
Suegra stima: Vda. Rosa Trimon- Dijkhoff
Rumannan y sobrino/-anan:
Mena y Mauricio y yiunan Ricky y Gregory
Frances y Roy y yiu Georgino
Mateo y Olivia y yiunan Ghislaine y Ghisberto
Louis y Ludwina y yiunan Lisette, Lisandro, Ly-Anne, Louingell
Rosa y yiunan Tecla y Frans
Andres y yiunan Angelo y Elvis
Martin y Ita y yiunan Kenneth y Jelitza
Hose y Detty y yiunan Bryan y Jaclyn
Ahmed y Amidee y famia
Lourdes y yiu Chiquinquira
Lamberto (Buchi) y yiunan Gracelene y Leonardo
Raymundo y yiunan Tara y Lee-John
Swa y Cuñanan:
Jossy y Casta y juinan Gisela, Melany y Kenny
Maritsa y Jose Saladin y juinan Bryan, Jeannine y Francis
Tindo
Orlando y Mirella y juinan Jean, Sue-ann y Brandon
Jaime y Jacky y juinan Jarrod y demas famia
Jairo y Debby y juinan Stephanny, Samantha y Dimitri
Con Suegro y con suegra: Eric y Francisca Escalona y juinan Daniel, Ruben y Steve
Sobrino- y sobrinanan, primo y primanan
Su lha stima: Chelsea Jacobs
Amigo y amiganan di Coro Amor y Amistad Tanki Leendert y di tur e coronan cu e la canta aden y grupo di oracionan. Tur su coleganan, amigo y amiganan y tambe gerencia di Lucky Super Store. Tur su amigo/-anan di cas.
Famia: Trimon, Figaroa, Escalona, Tromp, Dijkhoff, Henriquez, Jacobs, Laclé, Haseth, Middendorp, Farro, Frank, Gomez, Giel, Christiaans, van der Biezen, Boekhoudt, Ab doelrahman, Lew, Wolff, Britten, Croes, Angela, Irausquin, Jacobs, Barco, Fun, De Cuba.
Nos ta tuma condolencia diaranson 26 di juli 2017 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 27 di juli 2017, for di 9'or di mainta nos ser keri Theresita lo ta reposa na Misa Santa Anna na Noord y despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.
Nos ta aprecia na lugar di krans of flor, un donacion pa Mary Joan Foundation. Lo tin un box disponibel den Misa Santa Anna pa gesto aki. Nos ta aprecia pa tur hende bisti na color alegre paso e defunto a biba semper alegre.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos a lubida algun famia of conocir of amigo/-a.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Atardi di informacion pa studiante cu ta bay Hulanda



PLAATSELIJKE opvangcommissie Enschede ta organisa un atardi di informacion pa studiante cu ta bay studia na Hulanda e aña escolar binidero. Esaki ta specialmente p'e studiantenan cu ta bay Enschede, Deventer, Apeldoorn y Zwolle. Studiantenan cu ta bay Amsterdam cu Groningen tambe ta bon bini.

Studiantenan ta bon bini na Biblioteca na Playa diaranson atardi, 5'or y mey. Por haci pregunta na studiante cu ya caba ta studiando na Hulanda pa ta mas miho prepara. Studiantenan cu tin buki pa entrega por haci uzo di e oportunidad di entrega bukinan sin paga boet den vakantie grandi. Diaranson awor, Biblioteca ta habri te 7'or di anochi.

Diasabra awo, 29 di juli:

Parke Nacional Arikok ta presenta su Anochi di Pelicula

DIASABRA awo, 29 di juli, Parke Nacional Arikok lo ta organisando otro anochi di pelicula, na unda documentarionan di naturalesa lo wordo mustra. E biaha aki lo mustra dos episodio di e serie di BBC Earth Africa, "KALAHARI" y "SAVANNAH".

Bishitante di tur edad ta bon bini pa bin disfruta un anochi placentero bou di e tremendo shelo di nos Parke Nacional.

E anochi di pelicula ta completamente gratis cu posibildad pa cumpra algo di come y di bebe na prijs rasonabel. E anochi di pelicula lo tuma lugar desde 7:30pm pa 9:30pm dilanti Centro di Bishitante di Parke Nacional Arikok.

Pa mas informacion bishita nos pagina di Facebook: Facebook.com/ArikokNationalPark
Bin parke, y descubri mas…

PARKE NACIONAL
ARIKOK
A·R·U·B·A
'Nochi di Pelicula'
Episodio:
-'KALAHARI" y - 'SAVANNAH'
AFRICA
Join nos cu bo famia pa un anochi di pelicula, pasaboca y dibertición
Fecha: 29 Juli 2017
Lugar: Centro di Bishitante
Entrada: GRATIS/ FREE

Aruba Bank ta felicita tur participante

Ta entrega Mirla Rasmijn e premio maximo di AWG 10.000,-



ARUBA Bank tabata presente n'e final di e serie di 10 siman di radio quiz show cu a tuma luga recientemente y ta contento di por a forma parti di e evento educativo aki.

Kibra Cabes a cuminsa cu 35 participante cu a cualifica y despues di 9 siman den bueltanan eliminatorio a yega diasabra ultimo mainta p'e fase final cu tabata e di 10 siman cu participacion di 3 participante. E resultado maximo a keda den persona di Mirla Rasmijn cu a gana Awg.10.000,00. Mirla a representa e team di Beatz Entertainment.

Aruba Bank ta felicita tur participante y nan team, alabes e organisadonan cu un otro exitoso Kibra Cabes.

Jesus Thode lo bay mira wega di El Clasico na Miami





E campaña di The Clash of the Kings di Burger King y Coca Cola a termina. E campaña aki a brinda un persona e oportunidad pa gana un ticket p'asina bay mira e wega di El Clasico na Miami. Clientenan tabatin e oportunidad pa participa pa bay experencia e partido entre Barcelona y Real Madrid dia 29 di juli awwor. Durante un luna largo clientenan tabatin e oportunidad pa ricibi coupon cu cada compra di 25 florin.

E participacion tabata grandi unda cu hopi persona kier a bira e ganador pa presencia e wega di nan team preferi.
Diabierna ultimo Burger King y Coca Cola a yama e ganadornan di e prome y segundo premio. Lev Varela di Burger King a sorprende Jesus Thode ora di a yam'e y bis'e cu e t'e ganador di campaña. Jesus Thode a keda sorprendi y no por a contene su felicidad. Jesus Thode hunto cu 1 persona mas lo bay mira Barcelona enfrenta Real Madrid dia 29 di juli na Miami, cual ta un trip cu ta pa 4 anochi y tambe nan lo ricibi $500 cash.

Ganado di e segundo premio tabata Theo Geerman, kende a gana un gift certificate di Awg. 500. Theo Geerman por haci uzo di e gift certificate na Adidas y Mario Sportshop, unda cu e por cumpra e articulo di su gusto. Tropical Bottling ta felicita ambos ganador y pa Jesus Thode disfruta di e wega di El Clasico.